

Caring for Infants' Eyes

Blocked Tear Duct

Blocked tear ducts, also called nasolacrimal duct obstruction, are relatively common in newborns. Around 10 percent of babies have a blocked tear duct when born, though they may occur at any age. Most of the time, blocked tear ducts clear up on their own during the baby's first year. They usually have no effect on the baby's vision and do not cause long-lasting eye problems.

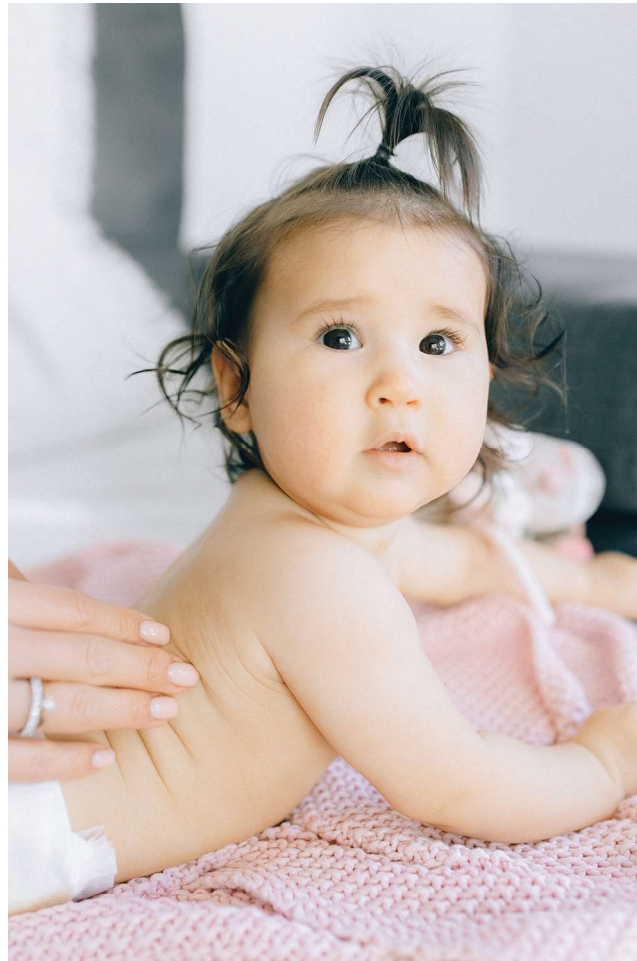
What is a blocked tear duct?

Tears normally drain from the eye through small tubes called tear ducts, which stretch from the eye into the nose. If a tear duct becomes blocked or fails to open, tears cannot drain from the eye properly. The duct may fill with fluid and become swollen, inflamed, or sometimes infected.

What causes a blocked tear duct?

Most children who have blocked tear ducts are born without a fully developed tear duct. For instance, the tear duct may be too narrow or have a web of thin tissue blocking the duct. This causes it to become easily blocked or not drain properly.

Blocked tear ducts are rare in older children, but in some cases nasal polyps can



cause blockage. These polyps are cysts or growths of extra tissue in the nose near the end of the tear duct.

What are the symptoms?

A baby with a blocked tear duct usually shows the following symptoms:

- Excessive tearing or a continuously watery eye.
- Tears fill the eye and sometimes run

down the face, even without crying.

- A yellow or white buildup in the corner of the eye.
- The eyelids may stick together.

Symptoms typically affect only one eye. The symptoms of a blocked tear duct may get worse after an upper respiratory infection, such as a cold or sinus infection. Wind, cold, and sunlight also may make symptoms worse. Babies with blocked tear ducts usually show symptoms between birth and 12 weeks of age. But sometimes the problem doesn't show up until the tear duct gets infected. An infection can happen when germs grow inside the blocked duct. Signs of an infected tear duct include yellow or green mucus draining from the eye, eye redness, and a swollen eyelid. If signs of infection develop, talk to your child's primary care provider because your child may need antibiotics. If the eye is red and swollen without continual watering, your child may have conjunctivitis (inflammation known as "pink eye") instead of a blocked tear duct.

How is it treated?

The majority of blocked tear ducts require no medical action and most babies with

the condition can easily be treated at home. Doctors recommend massaging the tear duct area two to three times a day with freshly washed hands. Using your index finger, apply medium pressure to the part of your baby's eye closest to the nose and massage downward, toward the nose. During the massage, you might see some fluid come out of your baby's nose or you may see nothing at all.

In 90 percent of babies, the condition will resolve itself in the first six months. This resolution comes when the ducts naturally open up on their own, a process that shouldn't involve any discomfort. If the problem still persists at six months, your child's primary care provider may recommend your child to see a pediatric ophthalmologist. A surgical procedure known as "probing" may be done in order to open up the tubes. In more severe cases, surgery under general anesthesia may be needed.

How can caregivers help?

It is important to keep your child's eye clean. Moisten a clean cotton ball or face cloth with warm (not hot) water, and gently wipe from the inner (near the nose) to the outer part of the eye. With each wipe, use a new or clean part of the cotton ball or face cloth. If your child's eyelashes are crusty with mucus, clean them with a moist cotton ball using a gentle, downward motion. If the eyelids get stuck together, place a clean, warm, wet cotton ball over that eye for a few minutes to help loosen the crust.

To help prevent infection and other problems until the blockage goes away:

- Keep the eye clean.
- Limit your child's time in the wind, cold, and sunlight.
- Always wash your hands before and after you touch the eye area.

When to call the doctor?

If your baby's eye is producing pus, they may have developed an eye infection from the blocked tear duct. Call your child's primary care provider if your child has any of these symptoms:

- Looking or acting very sick
- Pus in the eye
- Red or swollen eyelid
- Cloudy cornea
- Red lump in the inner corner of the eyelid
- Difficulty moving one or both eyes
- Eye pain or discomfort

An infection may spread to other parts of the face or it may lead to an abscess if not treated immediately. If you think your child's eye could be infected, call your child's primary care provider.

Reporting Requirements

Communication is key to any relationship, and the same is true for communicating with program staff (such as a child's social worker) and the placement agency. Communication and collaboration isn't just important, it is a crucial element of sound decision making.

The RFA Written Directives require that resource parents report to RFA program staff and the placement agency incidents that impacts a child's care and supervision. A report must be made to a RFA program staff by telephone, e-mail, or fax as soon as possible and no later than the agency's next working day, during its normal business hours.

The incidents that require reporting include but are not limited to:

- Death of a child or other individual residing in the home.
- Any injury or illness to a child which requires medical treatment.
- Any suspected physical, sexual, or emotional abuse of a child.
- Any unusual incident or child absence which threatens the physical or emotional health or safety of a child.
- Child runs away.
- Child has been away for a prolonged period that is unplanned and that lasts more than 72 hours.
- Communicable disease outbreak as reported to a resource family by a health professional or by the local health authority.
- Poisonings.
- Fires or explosions which occur in or on the premises.
- Child is taken into custody by law enforcement officials or stopped by police.
- Changes in the composition of a resource family household.

SECTION 11-06: Reporting Requirements

(a) A Resource Family shall make a report to a RFA program staff and the placement agency for a child or a nonminor dependent when any of the following events occur:...

(b) A Resource Family shall make the report specified in subsection (a) to a RFA program staff by telephone, e-mail, or fax within 24 hours or by the next business day following the event and to the placement agency for a child or nonminor dependent by the next business day following the event.

Champion for Children

Ms. Gina Jackson-Morning

Congratulations to Ms. Gina Jackson, our January Champion for Children.

The job of a resource parent is not easy. This is something that Ms. Jackson is very familiar with but she approaches her role with dedication, humbleness, and full of love. Ms. Jackson first completed her training to become a resource parent when her daughter's friend needed a home. She was initially hesitant to become a resource parent until she knew that she could fully commit herself to the role. Fifteen years later, she is a beacon of light to numerous children struggling with internal turmoil in addition to being a parent to her own four children.



In a recent placement, a teen came to Ms. Jackson's home with behavioral and emotional challenges. This teen also experienced multiple placement changes, sadly not uncommon for other youth who have ended up in Ms. Jackson's home. Knowing that the teen had multiple challenges did not scare her off as Ms. Jackson was not apprehensive about accepting the teen in her home. Even when she felt that the teen had not displayed a change in behavior at first, she did not give up on him. She provided consistent support, love, and discipline for the youth and helped the teen see the need to approach situations differently. This teen has come a long way, including showing a willingness to engage in school and ready for having difficult conversations about his past.

"There are certainly moments when I think I could pull my hair out, but then I say to myself that I need to get off my pity horse and get back to work with the kids," explains Ms. Jackson. She is the type of person who doesn't like to lose, but she sees winning as encouraging

children in her care to become better people and develop coping mechanisms to deal with the hurt in their past. "It's so good to see them make progress, and see their trust in me. It's a good feeling to be accepted by them," Ms. Jackson adds.

Ms. Jackson learned not to take what children say and do personally. She recalls another teen placed in her home who was defiant to her and wouldn't listen. "It took me a while to learn that the child was feeling rejected from her last placement, but I had to dig deep inside myself to understand that and not take it personally," says Ms. Jackson.

She encourages other parents to not take their actions personally, too. "We get into this to help children and their families get through what just may be the worst thing that may ever happen to them, separation from love ones. Expect loving and caring for them to be a hard job at first but it does get easier and it's so rewarding. Children will test your loyalty to them, in many cases they have been let down so many times in their short life here on this earth. They have so many things in their hearts that weigh heavy on them, and they may lash out at you until you have earned their trust."

Ms. Jackson appreciates the support she has received from her family throughout her whole experience as a resource parent. Her family and extended family have all helped and she sees her job as a group effort. "I can provide the children food and shelter by myself but that is not enough. I really need the help of my family to see them succeed," declares Ms. Jackson. She also appreciates the agency helping her, and rooting her on within her role.

San Francisco Family and Children's Services along with the Parenting for Permanency College commend Ms. Jackson for her dedication and loving spirit. She has made it her priority to work with children and provide a nurturing home for them, no matter what the child has gone through. Congratulations to Ms. Jackson, our Champion for Children!

K.I.D.S.

Published bimonthly for San Francisco County foster parents, resource families, NREFMs and kin care providers. To suggest a topic, submit an article, promote an event, or provide feedback, email Sharon.Walchak@sfgov.org.

Editorial Staff

Editors: Agnes Balla and Sharon Walchak
Amabel Baxley, Kimberlee Pitters, Casey Schutte

City and County of San Francisco/Family & Children Services
PO Box 7988 • 170 Otis Street, San Francisco, CA 94120

Newsletter Website: <https://sfcaresforkids.org/kids-newsletter/>

Helpful Phone Numbers

HSA Operator	(415) 557-5000
CPS Child Abuse Hotline	(800) 856-5553 or (415) 558-2650
Foster Care Ombudsman	(415) 558-2828
Transportation Duty Line	(415) 557-5376
Licensing/RFA/Recruitment Hotline	(415) 558-2200
Free Foster Parenting Respite Service	(415) 861-4060 x 3035
Community Services	211
Non-emergency Government Services	311

FCS Agency Directory: www.sfhsa.org/174.htm

AFS PPC Training Program

RFA Pre-Service Approval Training	
English RFA Pre-Service Training	January 19-28, 2021 (Tues/Thurs) 5:15-9 p.m.
English RFA Pre-Service Training	February 20-27, 2021 (Saturdays) 8:45 a.m. - 4:30 p.m.
Spanish RFA Pre-Service Training	January 9-16, 2021 (Saturdays) 8:45 a.m.-5 p.m.
SA/HIV Training	
English SA/HIV Training	Jan. 9 - Feb. 6, 2021 (Saturdays) 8:45 a.m. - 5 p.m.
English ABCs of Baby Care	Feb. 10, 2021 (Wednesday) 5:15-9 p.m.
Ongoing Training	
Multicultural Hair	Jan. 23, 30, & Feb. 6, 2021 (Saturdays) 3:45-7 p.m.
Educational Monthly Training (5 Part) Series (English with Spanish Translation Available)	Jan. 6, Feb. 3, March 3, April 7, and May 5, 2021 (Wednesdays) 5:15-7 p.m.
All training is held on Zoom. To register for training please contact: Alternative Family Services (AFS) PPC@afs4kids.org or through your RFA Worker	

Education Corner

It's TK-12 enrollment season for the 2021-22 school year! Now is the time to check the enrollment timeline and deadlines for your children's school district. San Francisco Unified's deadline is February 5, 2021. For more information go to the SFUSD website <https://www.sfusd.edu/> or do an internet search for "Enroll in SFUSD schools."

If you have any questions about enrollment for foster youth, or any other questions related to foster youth education, you can reach out to San Francisco's Foster Youth Services Coordinator, Shira Andron, at androns@sfusd.edu or 628-900-3427.

Also, for young adults headed to college next year, now is the time to apply for financial aid, including to completing the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA). It's important to do this as soon as possible! John Burton Advocates for Youth have a comprehensive guide to financial aid "Financial Aid Guide for California Foster Youth Nov. 2020". The guide includes information on Chafee Grants, another important source of financial aid. <https://www.jbaforyouth.org/ca-fy-financial-aid-guide/> or do an internet search for "Financial Aid Guide for California Foster Youth Nov. 2020."

For young adults planning to attend college out of state, it is especially important to be in touch with their social worker and independent living services provider as soon as possible about applying for financial aid.

Other RFA Ongoing Training, Meetings and Resources

Approved Resource Families are required to complete 8 hours of training yearly.

Foster Parent College: <http://www.fosterparentcollege.com/>

QPI California Just In Time Training: <http://www.qpicalifornia.org>

Mandated Reporter Training: <https://mandatedreporterca.com>

Resource Family Meetings

For more information about Resource Family, meetings please reach out to your RFA Worker or contact Arlene Hylton at Arlene.hylton@sfgov.org or 451-557-5067.

Quarterly Caregiver Meeting

1st Tuesday of each quarter
Tuesday, January 5, 2021 from 6-8 p.m.

Resource Family Convening - Bi-monthly

3rd Wednesday of EVERY OTHER month
January 20, 2021 (5-7 p.m.)

Quality Parenting Initiative Meetings

4th Thursday of each month
Thursday, January 21, 2021 11 a.m. to 12:30 p.m.
Thursday, February 25, 2021 11 a.m. to 12:30 p.m.

Resource Family Support Groups (SA/HIV)

2nd Tuesday (English) and 2nd Thursday (Spanish) of each month, 7:30 to 9:30 p.m. unless otherwise announced. To attend SA/HIV Support Group, please contact Sharon Walchak at (510) 282-4658.

English: January 19 & February 16, 2021
Spanish: January 21 & February 18, 2021

COFFEE WITH CAREGIVERS VIRTUAL CONNECTION, SUPPORT & TRAINING

Grab your favorite drink and snack and join us during the following virtual meetings:

Friday, January 8, 2021 1:30-2:30 PM
Friday, January 15, 2021 1:30-2:30 PM
Friday, January 22, 2021 1:30-2:30 PM
Friday, January 29, 2021 1:30-2:30 PM
Friday, February 5, 2021 1:30 - 2:30 PM
Friday, February 12, 2021 1:30 - 2:30 PM
Friday, February 26, 2021 1:30 - 2:30 PM

Coffee with Caregivers Supports Relative, Non-Relative, Adoptive and Guardianship Caregivers. Grab your favorite drink and snack and join us during the following virtual meetings. To register please Email Nichole at narnold@cacaregivers.org.

El cuidado de los ojos de los bebés

Conducto lagrimal obstruido

Los conductos lagrimales obstruidos, también conocidos como obstrucciones de los conductos nasolagrimal, son relativamente comunes en los recién nacidos. Aunque esto puede ocurrir a cualquier edad, aproximadamente el 10 por ciento de los bebés nacen con una obstrucción del conducto lagrimal. Por lo general, los conductos lagrimales obstruidos se destapan por sí solos durante el primer año de vida del bebé. Normalmente, no afectan la vista del bebé y tampoco causan problemas de vista de duración prolongada.

¿Qué es un conducto lagrimal obstruido?

Las lágrimas suelen drenar del ojo por medio de pequeños tubos llamados conductos lagrimales, los cuales se extienden desde el ojo hasta la nariz. En caso de que un conducto se obstruya o no se abra, las lágrimas no pueden drenar del ojo apropiadamente. El conducto puede llenarse de líquidos y por lo tanto puede inflamarse y en ocasiones hasta infectarse.

¿Qué causa la obstrucción de un conducto lagrimal?

La mayoría de los niños que padecen de obstrucción de los conductos lagrimales, nacen sin el desarrollo completo de su conducto lagrimal. Por ejemplo, puede que el conducto lagrimal sea demasiado estrecho o puede que tenga una delgada capa de tejido obstruyendo. Esto ocasiona que se obstruya con facilidad o que no se drene apropiadamente.

Es extraño que niños mayores padezcan de obstrucción en los conductos lagri-



males, aunque en algunos casos, los pólipos nasales pueden causar obstrucción. Dichos pólipos son quistes o crecimiento de tejido adicional en la nariz, cerca del final del conducto lagrimal.

¿Cuáles son los síntomas?

Un bebé que sufre de conductos lagrimales obstruidos por lo general presenta los siguientes síntomas:

- Lagrimeo excesivo o presenta ojos llorosos con frecuencia
- Los ojos se le llenan de lágrimas- en ocasiones, sin que esté llorando le corren por el rostro.
- Acumulación de materia amarilla o blanca en las esquinas del ojo.
- Puede que los párpados se peguen.

Por lo general, los síntomas suelen afectar un solo ojo. Los síntomas de un conducto lagrimal obstruido pueden em-

peorar después de una infección de las vías respiratorias superiores, por ejemplo, un resfriado o una infección sinusal. El viento, el frío y la luz del sol pueden empeorar los síntomas.

Por lo general, los bebés con conductos lagrimales bloqueados pueden presentar síntomas después de su nacimiento hasta las 12 semanas después. En algunas ocasiones, el problema no sale a la luz hasta que el conducto lagrimal se infecta. Una infección puede ocurrir cuando se multiplican los gérmenes dentro del conducto obstruido. Algunos signos de un conducto lagrimal infectado incluyen mucosidad verde y amarilla drenándose del ojo, enrojecimiento del ojo, e inflamación del párpado. Si se desarrollan signos de infección, comuníquese con el médico de cabecera del niño, es posible que su niño necesite antibióticos. Si se presenta enrojecimiento e inflamación en el ojo, pero sin lagrimeo, es posible que su niño padezca de conjuntivitis (inflamación llamada "ojo rosado") en lugar de un conducto lagrimal obstruido.

¿Cuáles son los tratamientos?

La mayoría de los conductos lagrimales obstruidos no requieren de intervención médica ya que la mayoría de los bebés que lo padecen pueden recibir tratamiento en casa. Los médicos recomiendan masajear el área del conducto lagrimal de dos a tres veces al día, después de lavarse bien las manos. Utilizando el dedo índice, aplique presión moderada en la parte del ojo más cercana a la nariz y masajee hacia abajo, dirigiéndose hacia

la nariz. Durante el masaje, es posible que le salga líquido de la nariz al bebé.

En el 90 por ciento de los bebés, este padecimiento se resolverá por sí solo en los primeros seis meses. La solución llega después que los conductos se abren de manera natural, un proceso que no conlleva molestias. Si el problema persiste después de cumplir los seis meses, puede que el médico de cabecera de su niño recomiende acudir a un oftalmólogo pediátrico. Puede que se requiera de un procedimiento quirúrgico llamado “desobstrucción” (probing), para así lograr abrir los conductos. En casos más severos, puede presentarse la necesidad de utilizar anestesia.

¿Cómo pueden ayudar los proveedores de cuidado?

Es importante mantener limpios los ojos de su niño. Humedezca un algodón o una toalla para el rostro limpia con agua tibia (que no esté caliente) y frote suavemente desde la esquina interna (cerca de la nariz) hasta la esquina externa del ojo. Con cada frote, utilice otro algodón o una parte nueva del algodón o de la toalla. Si el niño tiene costras de mucosidad seca en las pestañas, límpielas con un algodón humedecido y con movimientos suaves hacia abajo. Si los párpados se pegan, cúbralos por algunos minutos con un algodón mojado, tibio y limpio, para que ayude a aflojar la costra.

Para la prevención de infecciones u otros problemas mientras la obstrucción desaparece:

- Mantenga el ojo limpio.
- Limite el tiempo expuesto al aire, frío y luz solar.
- Lávese siempre las manos antes y después de tocar el área ocular.

¿Cuándo debe llamar al médico?

Si el ojo de su bebé está produciendo pus, existe la posibilidad de que haya desarrollado una infección en el conducto lagrimal obstruido. Si muestra alguno de los siguientes síntomas comuníquese con el médico de cabecera de su bebé:

- Parece estar o se comporta muy enfermo.
- Pus en el ojo
- Párpado enrojecido o inflamado
- Córnea opaca
- Bulto rojo en la esquina interna del párpado
- Dificultad al mover uno o ambos ojos
- Dolor o incomodidad en los ojos

Una infección puede esparcirse a otras partes de la cara o puede llegar a producir un absceso si no recibe tratamiento de inmediato. Si usted sospecha que el ojo de su bebe puede estar infectado, llame al médico de cabecera.

Los requisitos de los informes

La comunicación es clave en toda relación, lo mismo aplica con la comunicación con el personal de un programa (tal como el trabajador social del menor) y la agencia de asignación. La comunicación y la colaboración no son solamente primordiales, también son un elemento crucial a la hora de tomar decisiones sensatas.

Las directivas escritas de RFA requieren que los padres de apoyo informen al personal de RFA y a la agencia de asignación sobre cualquier incidente que afecte el cuidado o la supervisión del menor. Se debe presentar un reporte al personal del programa de RFA lo más pronto posible, puede llevarse a cabo mediante el teléfono, correo electrónico, o fax— a más tardar, debe presentarse el siguiente día laboral de la agencia, durante el horario normal de oficina.

Los incidentes que requieren un reporte incluyen, pero no se limitan a:

- Muerte de un menor u otro residente del hogar.
- Cualquier lesión o enfermedad que padezca el menor y requiera tratamiento médico.
- Cualquier sospecha que el menor haya sufrido de abuso sexual, emocional o físico.
- Cualquier incidente fuera de lo normal o ausencia del menor que sea una amenaza a su salud física o emocional.
- Si el menor se da a la fuga.
- Si el menor ha permanecido ausente por un tiempo prolongado, imprevisto, y que tenga una duración que exceda las 72 horas.
- Brote de una enfermedad transmisible, según lo informado a un padre de apoyo por un profesional de la salud o por las autoridades sanitarias locales.
- Envenenamiento.
- Incendios o explosiones que hayan sucedido dentro o en el establecimiento.
- En caso de que agentes del orden público lleven bajo custodia al menor o que un policía lo detenga.
- Cuando sucedan cambios a la composición familiar de una familia de apoyo.

Sección 11-06: Los requisitos de los informes

(a) Una familia de apoyo debe presentar un informe al personal de RFA y a la agencia de asignación del menor o dependiente mayor de edad, cuando ocurra alguno de los siguientes incidentes: ...

(b) Una familia de apoyo debe presentar el informe especificado en la parte (a) a un trabajador del programa de RFA mediante una llamada por teléfono, correo electrónico, o fax en dentro un periodo de 24 horas o al siguiente día laboral, después del sucedido incidente— al igual que a la agencia de asignación para el menor o dependiente mayor de edad, al siguiente día laboral, después del sucedido incidente.

Campeona de los niños **Ms. Gina Jackson-Morning**

Felicidades a la Sra. Gina Jackson, nuestra campeona de los niños del mes de enero.

La función de una madre de apoyo no es fácil. Esto es algo que la Sra. Jackson tiene muy en cuenta y aún así, aborda su función con dedicación, humildad y llena de amor. La Sra. Jackson completó su entrenamiento para convertirse en madre de apoyo por primera vez cuando la amiga de su hija necesitó un hogar. Al principio se sintió insegura ante la idea de convertirse en madre de apoyo, hasta que se dio cuenta que tenía la capacidad de comprometerse por completo a la misión. Quince años después, además de ser madre de cuatro, es el faro de luz para un sinfín de niños luchando contra sus confusiones internas.

En una asignación reciente, un adolescente con dificultades emocionales y de conducta llegó al hogar de la Sra. Jackson. Dicho adolescente había vivido múltiples cambios de asignación, desafortunadamente es una triste realidad para otros niños que han llegado a la casa de la Sra. Jackson. La Sra. Jackson no se espantó al saber que el joven sostenía múltiples desafíos, ya que nunca se sintió aprensiva a la idea de aceptarlo en su hogar. Al principio sentía que el joven no demostraba cambios en su comportamiento, pero ella nunca dejó de creer en él. Siempre brindó con consistencia su apoyo, amor y disciplina a todos los jóvenes y también les ayudó a darse cuenta de la importancia de enfrentar las situaciones de manera distinta. Este joven ha avanzado mucho, incluso muestra la voluntad de comprometerse en sus estudios y está listo para conversar sobre su difícil pasado.

Nos explica la Sra. Jackson: "Sin duda, existen momentos en los cuales pienso que podría arrancarme los cabellos, pero después me digo que debo dejar de sentir lastima por mi misma y debo seguir trabajando con los niños". Ella es el tipo de persona a quien no le



gustan las derrotas, ella percibe los triunfos cuando promueve a los niños a convertirse en mejores personas y a desarrollar mecanismos de defensa que les ayudarán a enfrentar el sufrimiento de sus pasados. "Es muy bonito verlos progresar y ver que confían en mí. Sentirme aceptada por ellos se siente muy bonito", agrega la Sra. Jackson.

La Sra. Jackson aprendió a no tomarse las palabras de los niños tan a pecho. Ella recuerda cuando otro adolescente fue asignado en su hogar y se comportaba de manera desafiante y se negaba a escucharla. "Me tomó tiempo comprender que el menor sentía rechazo desde su previa asignación, tuve que buscar fuerzas en lo más profundo de mi, para comprenderlo y no tomármelo personal" declaró la Sra. Jackson.

Ella promueve a otros padres, que al igual que ella, no se tomen las cosas tan personales. "Nos comprometemos a esta función para ayudarlo a los niños a sobrellevarlo, y será difícil, si fuese fácil entonces no estaríamos ayudando a los niños a progresar. Los niños nos pondrán a prueba. Vienen cargando tanto peso en sus corazones y se desquitan con nosotros".

La Sra. Jackson aprecia el apoyo que ha recibido de su familia durante toda su experiencia como madre de apoyo. Toda su familia, incluyendo su familia ampliada ha contribuido, ella percibe su función como un esfuerzo colectivo. "Puedo proporcionar comida y un techo para los niños, pero eso no es suficiente. Necesito la ayuda de mi familia para verlos triunfar" expresó la Sra. Jackson. Ella también siente mucho aprecio para la agencia que la apoya y que le da aliento dentro de su función.

Los Servicios para Niños y Familias de San Francisco junto con Parenting for Permanency College le aplauden a la Sra. Jackson por su dedicación y espíritu amoroso. Ella ha dado prioridad al trabajo con los niños y les ha proporcionado un hogar acogedor, sin importar sus experiencias pasadas. ¡Felicidades Sra. Jackson, nuestra campeona de los niños!

K.I.D.S.

Bimensualmente publicada para padres de crianza, familias de apoyo, miembros de familia extensa no familiares, y proveedores de cuidado familiar en el condado de San Francisco. Para sugerir un tema, entregar un artículo, promocionar un evento, o hacer comentarios, mande correo electrónico a la dirección Sharon.Walchak@sfgov.org.

Personal editorial
Editors: Agnes Balla and Sharon Walchak
Amabel Baxley, Kimberlee Pitters

Ciudad y Condado de San Francisco/Servicios de Familia y Niños
PO Box 7988 • 170 Otis Street, San Francisco, CA 94120
Sitio de web del boletín informativo: <https://sfcaresforkids.org/kids-newsletter/>.

Números telefónicos útiles:

Operadora de la Agencia de Servicios Humanos: (415) 557-5000
Servicios de Protección Infantil, Línea Directa de Abuso Infantil:
(800) 856-5553 o (415) 558-2650
Ombudsman, Defensor del pueblo, de Orfanato: (415) 558-2828
Línea de servicio de transporte: (415) 557-5376
Licencia/Aprobación de Familias de Apoyo/Línea directa de reclutamiento: (415) 558-2200
Servicio gratuito de revelo para padres de acogida: (415) 861-4060 x 3035
Servicios de comunidad: 211
Servicios gubernamentales (no emergencia) 311
Directorio de agencias de cuidado de niños y servicios de familia:
www.sfhsa.org/174.htm

Entrenamientos de AFS PPC

RFA Pre-Service Approval Training	
Entrenamiento previo al servicio de RFA (inglés)	19-28 de enero, 2021 (martes/jueves) 5:15 - 9 p.m.
Entrenamiento previo al servicio de RFA (inglés)	20-27 de febrero, 2021 (sábados) 8:45 a.m. - 4:30 p.m.
Entrenamiento previo al servicio de RFA (español)	9-16 de enero, 2021 (sábados) 8:45 a.m. - 4:30 p.m.
Entrenamiento de SA/VIH	
Entrenamiento SA/VIH (inglés)	9 de enero - 6 de febrero, 2021 (sábados) 8:45 a.m. - 5 p.m.
Abecedario del cuidado de los bebés (inglés)	10 de febrero, 2021 (miércoles) 5:15 - 9 p.m.
Entrenamiento en curso	
Entrenamiento del cuidado de cabello multicultural (inglés)	23, 30 de enero y 6 de febrero, 2020 (sábados) 3:45 - 7 p.m.
Serie de entrenamiento educativo mensual (5 partes) (En inglés con traducción al español disponible)	6 de enero, 3 de febrero, 3 de marzo, 7 de abril y 5 de mayo, 2021 (miércoles) 5:15 - 7 p.m.
Todos los entrenamientos se llevarán a cabo por Zoom. Para registrarse, favor de comunicarse con Los Servicios de Familias Alternativas (AFS) en PPC@afs4kids.org o regístrese a través de su trabajador de RFA.	

Rincón de la educación

¡Es temporada de inscripciones TK-12 para el año escolar 2021-22! Es el momento de revisar los calendarios de las inscripciones y las fechas límites para el distrito escolar de su niño. La fecha límite del Distrito Escolar Unificado de San Francisco es el 5 de febrero de 2021. Para más información visite la página web de SFUSD <https://www.sfusd.edu/> o simplemente haga una búsqueda en internet, "Inscripción en las escuelas SFUSD" ("Enroll in SFUSD schools"). Si tiene cualquier pregunta sobre la inscripción para los jóvenes en el sistema de cuidado de crianza temporal, o cualquier pregunta relacionada con la educación de los jóvenes, puede comunicarse con la Coordinadora de Foster Youth Services, Shira Andron en androns@sfusd.edu o 628-900-3427.

Además, para los jóvenes que irán al colegio/universidad el próximo año, ahora es el momento para solicitar ayuda financiera, recuerden llenar la solicitud FAFSA (Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes). ¡Es importante hacer esto cuanto antes! John Burton Advocates for Youth tiene una guía comprensiva para la ayuda financiera, "Guía de ayuda financiera para jóvenes de crianza en California nov. 2020". La guía contiene información de becas Chafee (Chafee Grants), otra fuente importante de ayuda financiera. <https://www.jbaforyouth.org/ca-fy-financial-aid-guide/> también puede hacer una búsqueda de internet, "Guía de ayuda financiera para jóvenes de crianza en California nov. 2020".

Para jóvenes que están planeando completar sus estudios universitarios fuera del estado, es sumamente importante que estén en contacto con el trabajador social y el proveedor de servicios de vida independiente lo más pronto posible para solicitar la ayuda financiera.

Otros entrenamientos, recursos y juntas de RFA

(Recordatorio: Las familias de apoyo aprobadas deben completar 8 horas de entrenamiento al año.) Entrenamientos adicionales:

Foster Parent College: <http://www.fosterparentcollege.com/>

QPI California Entrenamientos justo a tiempo ('Just In Time'): <http://www.qpicalifornia.or/>

Entrenamiento para informante obligatorio - ('Mandated Reporter Training') <https://mandatedreporter.ca.com/>

Juntas para las familias de apoyo

Para obtener más información sobre las juntas para las familias de apoyo, favor de comunicarse con su trabajador de RFA o con Arlene Hylton en Arlene.hylton@sfgov.org o 451-557-5067.

Juntas de Cuidadores trimestrales

1st martes, una vez por trimestre
Martes 5 de enero, 2021 6-8 p.m.

Convocatoria de familias de apoyo - Bimensuales

3er miércoles, CADA DOS MESES
20 de enero, 2021 (5-7 PM)

Juntas Quality Parenting Initiative Meetings

4to Jueves de cada mes
Jueves 21 de enero, 2021 11 a.m. to 12:30 p.m.
Jueves 25 de febrero, 2021 11 a.m. to 12:30 p.m.

Grupo de apoyo para las familias de apoyo (SA/VIH)

2do martes (inglés) y 2do jueves (español) de cada mes, 7:30 a 9:30 pm, al menos que se comunique lo contrario. Para asistir al grupo de apoyo SA/VIH, favor de comunicarse con Sharon Walchak en (510) 282-4658.
Inglés: 19 de enero, 2021 & 16 de febrero, 2021
Español: 21 de enero, 2021 & 18 de febrero, 2021

CAFÉ CON LOS PROVEEDORES DE CUIDADO

'Coffee with Caregivers' apoya a los proveedores de cuidado con parentesco, sin parentesco, adoptivos y de tutela. Acompañenos con su bebida y botana favorita en las siguientes juntas virtuales:

viernes, 8 de enero, 2021 1:30-2:30 PM
viernes, 15 de enero, 2021 1:30-2:30 PM
viernes, 22 de enero, 2021 1:30-2:30 PM
viernes, 29 de enero, 2021 1:30-2:30 PM
viernes, 5 de febrero, 2021 1:30 - 2:30 PM
viernes, 12 de febrero, 2021 1:30 - 2:30 PM
viernes, 26 de febrero, 2021 1:30 - 2:30 PM